

HR 005

إشعار مباشرة العمل

### Effective Date Notice

1	ID No: 2274 : رقم الموظف Title: : الوظيفة : الاسم : محمد شعيد Section: : القسم : Department: : الخدمات : الإدارة : Nationality: : الجنسية : باكستان Starting work at: 14/3/2022 : تاريخ المباشرة : توقيع الموظف: توقيع المدير المباشر: 14/3/2022	بيانات الموظف
---	---	---------------

2	To: Personnel Department. . Please be advised that, the EMLOYEE : <input type="checkbox"/> Started the work for the first time. 2022 /03/17 <input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. 2022 /03/ مدير الموارد البشرية : الاسم : التوقيع : التاريخ : شئون الموظفين : إلى : شؤون الموظفين نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف : <input checked="" type="checkbox"/> التحقق بالعمل لأول مرة <input type="checkbox"/> التحقق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ شئون الموظفين : الاسم : التوقيع : التاريخ : 14/3/2022	شئون الموظفين
---	--	---------------

3	نائب مدير الفرع : التوقيع : التاريخ : رئيس قطاع الرقابة و الجودة : التوقيع : التاريخ : اعتماد الإدارة	اعتماد الإدارة
---	---	----------------

On the day of the (Wednesday) Date of -16/03 / 2022

in Riyadh City,

the following contract has been made and entered into by &between:

Ms/Mobarak Meral AL-Salomi CO.Ltd

and Contracting ) Limited liability) company

CR Number is ( 1010116309)

Address(city:Riyadh, Area:alsuly)

P.O. Box ( 12297 ) zip ( 11721)

Tel ( 00966 2705976 ) Fax ( 009664715455 )

Represented herein by the General Manager or whom he authorizes, hereinafter referred to as The Company or (The First Party)

Name :

Nationality

Passport No.

Entry No.

Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)

Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

Article One - Job Title:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of ( Labor ) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

a. The duration of this contract is (2 YEARS) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to b. The first party may terminate this contract at any time during the probation period, provided that the second party pays the expenses incurred by the first party in addition to the cost of his return tickets and any other fines imposed by the competent authorities for vacancy.

Article 3: Compensation & benefits

- 1-The second party agreed to appoint him with a total salary of ( 1300 ) Saudi riyals, ) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day basic ( 1000 ) , housing ( the insured ) Transportation( the insured ) FOOD ALLOWANCE ( 300 )
- 2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy
- 3-Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.
- 4- The Second Party is entitled to medical care for him: «FamTks» at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.
5. The second party shall be entitled to the end of service from the basic salary

Article 4: Working Hours:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid daily, paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

Article 5: Entitled Vacation:

- A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.
- B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia
- C -If the second party want to terminate the work, he is not entitled to request bail transfer

انه في يوم (الاربعاء) بتاريخ 16 / 03 / 2022

بمعية الرياض

تم بين الله وتوفيقه الاتفاق بين كل من:

المادة/ شركة مبارك مرعي السالومي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات ( مسئولية محدودة )

بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

وعنوانها ( مدينة الرياض حي المسمى شارع شبه الجزيرة )

ص.ب ( 12297 ) الرمز البريدي ( 11721 )

تليفون ( 009662705976 ) فاكس ( 009664715455 )

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ الشركة

(الطرف الأول)

MUHAMMAD SHAHID ALLAH BAKHSH

PAKISTAN

WB5154881

4753089004

الاسم:

الجنسية:

رقم الجواز:

رقم الحدود:

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو (الطرف الثاني)

تتبع

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

حيث ان الطرف الاول، و هي شركة ذات (مسئولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث ان الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الاول وقد وافق الطرف الاول على ذلك وفقاً للشروط والبنود الواردة في العقد .

لذا فقد اتفق الطرفان و هما يكامل الأهلية المعبرة شرعاً وقانوناً على ما يلي:-

البند الأول: المسمى الوظيفي:

وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة ( عامل عام ) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية و النوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

البند الثاني: مدة العقد والفترة التجريبية:

أ- مدة هذا العقد هي (2) سنتين تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه ، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لغزو الوظيفة.

البند الثالث: الأجور والمزايا:

1- وافق الطرف الثاني على تعينه براتب إجمالي قدره ( 1300 ) ريال سعودي فقط (الف و ثلاث مائة ريال) لا غير بنهاية كل شهر ميلادي، والراتب يشمل قيمة قعدة ساعة إضافية . الاساسي ( 1000 ) (المسكن(مؤمن) النقل (مؤمن) بدل الاعاشة ( 300 )

2- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن اعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استخدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع 25 % من الراتب الاساسي تصرف حسب نظام الشركة .

3-يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنوات عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

4-يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وإفراد أسرته في حالة الاستدعاء على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5 - يستحق الطرف الثاني نهاية مكافأة الخدمة من الراتب الاساسي

البند الرابع: ساعات العمل:

ساعات العمل المتعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل إضافي يومياً مدفوعة الأجر يومياً تدفع شهرياً ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلاة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع والعطلات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

البند الخامس: الإجازة المستحقة:

أ - يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور اثني عشر شهر عمل و يحدد تاريخ التمتع بها بعد انتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

ب - للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأي مكان داخل المملكة العربية السعودية

ج - في حالة رغبة الطرف الثاني إنهاء العمل لا يحق له طلب نقل الإقامة





#### Article 6 : Termination of contract:

1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

c. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

#### Article 7: Second Party Obligations :

1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

3- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

4- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration

6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.

8- The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

10- At the end of his service with the Company the Second Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

#### Final Rules

1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulars issued by the company's management in this regard.

2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.

3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

#### First Party: The Company

(Mobark Meral Al-Slaomi CO.Ltd)

#### Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature

#### البند السادس : إنهاء العقد :

1- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالي فوراً عبر إشعار خطي، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثاني تكاليف استقدامه في الحالات التالية :

أ- فشل الطرف الثاني القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالي .

ب- فشل الطرف الثاني الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من نظام العمل .

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثاني التي يتم تقديمها للشركة.

2- في حالة رغبة أي طرف إنهاء العقد دون سبب مشروع يستحق الطرف الآخر تعويضاً عن هذا الإنهاء يعادل راتب شهرين .

#### البند السابع : التزامات الطرف الثاني

1 - يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح والأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم بتأدية تعليمات وأوامر رؤسائه ويحل قضاياه بطرق سليمة وبأجتهاد متقن وبأفضل ما يكون.

2- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله وفي علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.

3- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحريض على التجمعات أو المظاهرات أو الإضرابات أو أي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات و دون سابق إنذار أو تعويض.

4 - يتعهد الطرف الثاني بأن أي أبحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.

5- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنشائه أو انتهائه .

6- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.

7- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف متنافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول بالمنطقة الشرقية ومنطقة الرياض لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.

8- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية وذلك وفقاً للقوانين واللوائح المطبقة داخل الشركة.

9- يلتزم الطرف الثاني بتأدية تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للتأدية بآداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.

10- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

#### احكام ختامية

1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة لتنظيم العمل وأطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويتعهد بالتقيد بها وبكافة التعليمات الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل و العمال.

4- حذر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

#### الطرف أول ( الشركة )

(شركة مبارك مرعي السلاومي وشركاه للتقنيات)

وبممثلها ويذوب عنها:

الاسم : جابر مبارك السلاومي

الصفة : مدير عام الشركة

التوقيع :

(الطرف الثاني)

الاسم :

التوقيع :

25 21291 730







# شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

يصل في سولي سابقا

## إشعار مباشرة العمل

### Effective Date Notice

1	<p>ID No: <u>2274</u> رقم الموظف Title: <u>Labor</u> : الوظيفة . Name: <u>Mohammed</u> : الاسم</p> <p>Section: <u>الخدمات</u> : الإدارة . Department: <u>الخدمات</u> : الفرع</p> <p>Nationality: <u>Pakistan</u> : الجنسية . Starting work at: <u>2024/8/6</u> : تاريخ المباشرة</p> <p>توقيع الموظف: <u>م. محمد</u> توقيع المدير المباشر: <u>م. محمد</u></p>	1
Emp. Data		بيانات الموظف

2	<p>To: Personnel Department. .</p> <p>Please be advised that, the EMLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 20 / / م</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 2024/8/6 م</p> <p>مدير الموارد البشرية : الاسم : <u>م. محمد</u> : التاريخ : <u>2024/8/6</u></p> <p>شؤون الموظفين : الاسم : <u>م. محمد</u> : التاريخ : <u>2024/8/6</u></p>	2
Employ Dept.		شؤون الموظفين

3	<p>الاعتماد النهائي</p> <p>المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع : <u>م. محمد</u></p> <p>التاريخ : <u>2024/8/6</u></p>	3
HR use only		اعتماد الإدارة

\* صورة لمحاسب الرواتب

\* الأصل لملف الموظف

MMS-HR-EDN-0001


م. محمد

2024/8/6

M-E



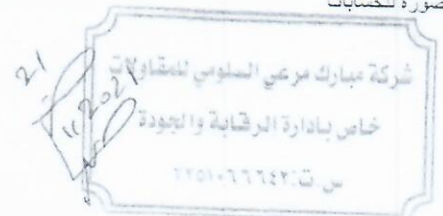
## سلفة قدوم - Loan

1	Employ Data	Date: ١٥/٢/٢٠٢٢, No: 2274, Name: محمد شهيد Section: , Department: الخدمات, Title: حارس Loan value: 500 ريال, قيمة السلفة: Department: الرئيس المباشر, Sing: Manager, Department: مدير الادارة	1	بيانات الموظف
2	The reason for the loan	<input checked="" type="checkbox"/> موظف جديد علي الكفالة New employee on sponsorship <input checked="" type="checkbox"/> موظف جديد علي غير الكفالة امضى 10 ايام عمل New employee without sponsorship, spent 10 working days <input checked="" type="checkbox"/> موظف قدم من اجازة سنوية مستحقة An employee who came from accrued annual leave 2274 اقر انا بانه لا مانع لدي من خصم كامل السلفة من اول راتب مسحق لي . توقيع صاحب السلفة: ملاحظات: I..... acknowledge that I have no objection to deducting the entire advance from my first crushed salary, the signature of the advance: 	2	سبب السلفة
3	HR, final dep	توقيع Sing : ملاحظات: 15-3-2022	3	التوقيع والادارة
4	The Approval	Approved <input type="checkbox"/> Not Approved <input type="checkbox"/> اعتماد الإدارة Signature : Date: / / : التاريخ	4	الاعتماد

\* صورة لشؤون الموظفين

\* صورة لملف الموظف

\* صورة للحسابات







# شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

Vacation request form					
Special employee requesting leave					
Site الموقع	Dep الإدارة	Job الوظيفة	NAME الاسم	CODE الكود	
Salwa	Labor	Labor	Mohammed Shahed	2274	
I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time					
90	عدد الأيام	مدة الاجازة Duration of vacation	43	( )	Vacation type نوع الاجازة
01/04/2024	تاريخ بداية الاجازة		47	( )	
30/03/2024	تاريخ اخر يوم عمل			( )	
	تاريخ مكالمة العمل بعد الاجازة			( )	
Travel destination and contact information					
Mobile رقم جوال	Arrival airport / departure port	City المدينة	Country الدولة		
0092-3052260008	0571839361	Islam abad	Pakistan		
Notes: 01 / 30 / 2024 date تاريخ تقديم الطلب					
Signature: Mohammed Shahid					
For a replacement employee					
Signature التوقيع	Pledge التعهد	CODE الكود	Job الوظيفة	Employee Name	
	أتعهد بالقيام بمهام والوفاء بالتكليفات في ابستام عنيته حتى عودتي من الاجازة دون نقصان او مغطاة مالية اضافية				
Notes:					
Employee management					
Director of Administration مدير الادارة			Direct manager المدير المباشر		
لا مانع ويصدق			لا مانع ويصدق		
20 / / / تاريخ حتى تاريخ			20 / / / تاريخ حتى تاريخ		
NAME الاسم			NAME الاسم		
Signature: Signature			Signature: التوقيع		
Human Resource Management					
Vacation type نوع الاجازة			تاريخ بداية عمل الموظف بفترة		
43			تاريخ مباشرة العمل الاخير		
قيمة رسوم التغطية التغطية والتعويض			تاريخ انتهاء التغطية		
Notes:			فترة استحقاق التغطية التغطية		
HR MANAGER مدير الموارد البشرية			Personnel شؤون الموظفين		
NAME الاسم			NAME الاسم		
Signature: التوقيع			Signature: التوقيع		
Final approval					
C.E.O Approval المدير التنفيذي			Sector Manager مدير القطاع		

MMS-HR-VF-0001

2274



**Ministry of Interior,  
Government of Pakistan**

**The President  
Islamic Republic of Pakistan**

**Director General  
Immigration and Passports.**

**G4698225**

**ISLAMIC REPUBLIC OF  
PAKISTAN**

PASSPORT

**SHAHID MUHAMMAD PAKISTANI**

**MUHAMMAD**

**01 JAN 1986**

**M RAHIM YAR KHAN, PAK**

**BAKHISH, ALLAH**

**02 FEB 2022**

**01 FEB 2027**

**WB5154881**

**31301-8289488-9**

**PAKISTAN**

**12701649526 G4698225**

P<PAKSHAHID<<MUHAMMAD<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<  
WB51548819PAK8601012M27020103130182894889<80



